Follistim® AQ en cartucho sólo para uso con Follistim Pen®
(inyección de folitropina beta)

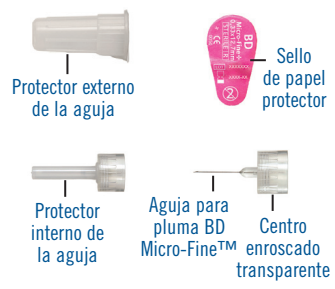
Guía rápida instructiva

▸ PREPARE ▸ AJUSTE ▸ INYECTE

Partes de Follistim Pen®

Follistim® AQ en cartucho

Unidad de aguja para pluma BD Micro-Fine™



- *Siempre use Follistim® AQ en cartucho como se lo recetó su proveedor de atención médica.*
- *Su dosis puede aumentar o disminuir a medida que su tratamiento avanza.*
- *No se inyecte Follistim® AQ en cartucho hasta que haya recibido las instrucciones de su proveedor de atención médica sobre la administración de Follistim® AQ en cartucho.*
- *Los cuidados exhaustivos brindados por su proveedor de atención médica son muy importantes.*

Para autoinyectarse, necesitará:

- Follistim Pen®, Follistim® AQ en cartucho (inyección de folitropina beta), una nueva aguja para pluma BD Micro-Fine™ proporcionada con el cartucho;
- Alcohol y bolitas de algodón, o gasas con alcohol, gasa estéril, jabón antibacteriano y un recipiente de seguridad para desechar los suministros usados;
- El folleto *Diario del tratamiento de Follistim Pen®/Instrucciones de uso de Follistim Pen®* que se proporciona con el Follistim Pen®.

Antes de comenzar

Follistim Pen® sólo se debe usar con Follistim® AQ en cartucho cuando es recetado para inyección subcutánea. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de utilizar Follistim Pen® con Follistim® AQ en cartucho. Si no lo hace, puede que se inyecte una dosis incorrecta.

Lleve un registro de cada inyección que ha sido administrada de Follistim® AQ en cartucho. En su diario de tratamiento de Follistim Pen®:

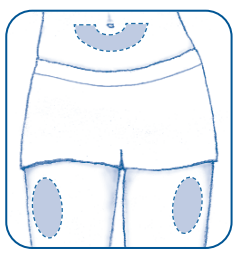
- Registre su dosis diaria recetada y el "contenido administrable" de cada cartucho de Follistim® AQ. El "contenido administrable" viene etiquetado en cada cartucho (ya sea 300 IU, 600 IU ó 900 IU).
- Reste su dosis diaria recetada del "contenido administrable". Registre la cantidad de medicamento que queda en el cartucho Follistim® AQ que usará en su siguiente dosis.

✓ Revise el medicamento del cartucho de Follistim® AQ; si contiene partículas o no es transparente, **NO LO USE.**

✓ Deje que el medicamento llegue a temperatura ambiente antes de usarlo para disminuir los posibles malestares.

✓ Lávese las manos minuciosamente con agua y jabón.

✓ Seleccione el lugar de la inyección:



Follistim® AQ en cartucho se administra mediante una inyección bajo la piel (inyección subcutánea).

Los lugares recomendados para inyectarse son las áreas directamente bajo el ombligo o la parte superior del muslo.

Cuando la inyección sea bajo la piel, siempre presione completamente el botón de inyección durante 5 segundos. En estos 5 segundos, deje la aguja en la piel para garantizar que se administre toda la dosis.

Sólo fije la aguja cuando esté lista para inyectarse. Cada aguja para pluma BD Micro-Fine™ sirve para una sola inyección. La aguja se debe usar solamente con el Follistim Pen®. Después que finalice su inyección, siempre retire inmediatamente la aguja de Follistim Pen® y deséchela de forma adecuada en su protector externo.

Se deben utilizar procedimientos adecuados para desechar las agujas que han sido utilizadas (fijas en el protector externo de la aguja), los cartuchos vacíos y los restos de medicamento. Consulte a su proveedor de atención médica sobre los procedimientos adecuados de eliminación.

Follistim Pen® está diseñado para ser usado sólo por una persona y no debe ser compartido con otras personas. No se recomienda que las usuarias ciegas o con problemas de la vista utilicen Follistim Pen® sin la ayuda de una persona con buena vista, capacitada en el uso correcto del dispositivo de inyección. La finalidad de Follistim Pen® es la autoinyección de Follistim® AQ en cartucho. Si le va a administrar la inyección a otra persona, tenga mucho cuidado al retirar la aguja de la piel. Los pinchazos de agujas accidentales pueden transmitir enfermedades infecciosas.

Dé vuelta a la página ➔

Consulte la información de prescripción adjunta de Follistim® AQ en cartucho. Esta hoja de instrucciones complementa, pero no reemplaza las instrucciones de su proveedor de atención médica con respecto a la administración de Follistim® AQ en cartucho con Follistim Pen®. Debe utilizarse después de haber recibido las instrucciones de su proveedor de atención médica. Schering Corporation proporciona esta hoja de instrucciones como un servicio educativo.

Follistim® AQ en cartucho (inyección de folitropina beta) está aprobado para ayudar a las mujeres que tienen problemas con la ovulación. Follistim® AQ en cartucho no ayudará a las mujeres cuyos ovarios no funcionan en lo absoluto (insuficiencia ovárica primaria). Follistim® AQ en cartucho también es para mujeres que participen en programas de tecnología de reproducción asistida (ART, por sus siglas en inglés), como la fecundación *in vitro*.

Información importante de seguridad:

Siempre siga las instrucciones de dosificación de su profesional de atención médica cuando se administre Follistim® AQ en cartucho. Su profesional de atención médica ha individualizado la dosis para ser administrada en base a su historia clínica. No cambie su dosis a menos que sea de acuerdo a lo indicado por su profesional de atención médica.

No use Follistim® AQ en cartucho si es alérgica a productos de la hormona folículoestimulante (FSH, por sus siglas en inglés) humana recombinante; presenta insuficiencia ovárica primaria (sus ovarios no funcionan en lo absoluto); está embarazada o cree que puede estarlo; tiene problemas de tiroides o en la glándula suprarrenal no controlados; tiene tumores en los ovarios, mamas, útero, hipotálamo o glándula pituitaria; presenta sangrado vaginal abundante o irregular de origen desconocido; tiene quistes ováricos o un aumento de tamaño de los ovarios que no son consecuencia del síndrome de ovario poliquístico (PCOS, por sus siglas en inglés) o es alérgica a la estreptomicina o neomicina. Follistim® AQ en cartucho puede contener rastros de estos antibióticos y podría ocasionar reacciones alérgicas.

Follistim®AQ en cartucho puede provocar el síndrome de hiperestimulación ovárica (OHSS, por sus siglas en inglés), que es un problema médico grave que puede presentarse cuando los ovarios son sobreestimulados. En casos aislados ha ocasionado la muerte. El síndrome de hiperestimulación ovárica provoca la acumulación repentina de líquido en el área del estómago y del tórax. El síndrome OHSS puede ocurrir después del tratamiento con Follistim® AQ en cartucho. Llame inmediatamente a su profesional atención médica si presenta alguno de los siguientes síntomas: dolor intenso en la pelvis (área baja del estómago), náuseas, vómitos y aumento de peso repentino o reducción en la eliminación de orina.

Follistim® AQ en cartucho y otros productos de la FSH pueden causar graves problemas pulmonares, como líquido en los pulmones, problemas para respirar y empeoramiento del asma. Follistim® AQ en cartucho y otros productos de la FSH también podrían causar coágulos sanguíneos en los vasos sanguíneos. Esto puede producir problemas en los vasos sanguíneos (tromboflebitis), accidentes cerebrovasculares, la pérdida de una extremidad o un coágulo sanguíneo en el pulmón (embolia pulmonar).

Follistim® AQ en cartucho y otros productos de la FSH pueden causar partos múltiples. Su profesional de atención médica analizará sus probabilidades de tener partos múltiples.

Follistim® AQ en cartucho sólo debe ser recetado por médicos con experiencia en el tratamiento de la infecundidad.

Otros efectos secundarios con Follistim® AQ en cartucho incluyen dolor de estómago, gases, dolor en la pelvis, náuseas, dolor de mamas, problemas en el lugar de la inyección, inflamación estomacal, dolor de espalda, estreñimiento, dolor de cabeza y dolor en los ovarios. Si presenta algún efecto secundario que le preocupe, llame a su profesional de atención médica. Éstos no son todos los efectos secundarios de Follistim® AQ en cartucho. Comuníquese inmediatamente con su médico u otro profesional de atención médica si está experimentando síntomas, como un dolor abdominal considerable o si los síntomas se desarrollan algunos días después que se ha administrado la última inyección.

Le instamos a que informe los efectos secundarios negativos de los medicamentos de venta con receta a la Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA). Visite www.fda.gov/medwatch o llame al 1-800-FDA-1088.

Consulte la información importante del producto que se adjunta.

Schering-Plough

Para obtener más información, llame al 1-866-836-5633 o visite www.follistim.com.
Para obtener servicios de apoyo, visite www.fertilityjourney.com.

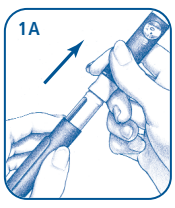
Las marcas registradas descritas aquí son propiedad de sus respectivos dueños.

Cómo utilizar su Follistim® AQ en cartucho con el Follistim Pen®
(inyección de folitropina beta)

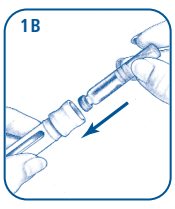
Las instrucciones que se proporcionan en esta hoja son una versión abreviada. Se deben utilizar sólo una vez que se reciban instrucciones del profesional de atención médica y que se lea cuidadosamente todo el folleto de información para el paciente y todas las instrucciones de uso. No inyecte Follistim AQ® en cartucho hasta que su profesional de atención médica le haya enseñado la forma correcta de hacerlo.

PREPARE ▶ Prepare Follistim Pen®.

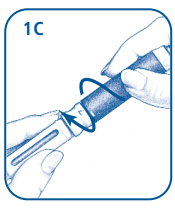
Siga este paso cuando use Follistim Pen® por primera vez o cuando reemplace el cartucho.



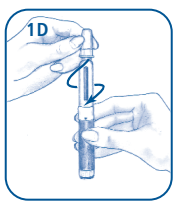
- Retire la tapa protectora del cuerpo de la pluma y colóquela en una superficie limpia y seca.
- Desenrosque todo el cuerpo de la pluma del portacartucho.
- Coloque el cuerpo de la pluma y el portacartucho en una superficie limpia y seca.



- Retire el cartucho de Follistim AQ® de su paquete y limpie la incrustación de goma del cartucho con una gasa con alcohol.
- Inserte el cartucho en el portacartucho, primero el extremo de la tapa con el borde de metal.

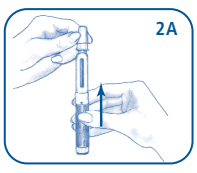


- Enrosque completamente el cuerpo de la pluma en el portacartucho que contiene el cartucho insertado, asegurándose de que no haya espacios.
- Alinee la flecha (▶) con la mitad de la marca de alineación amarilla (▮).

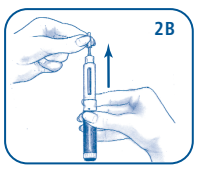


- Limpie el extremo abierto del portacartucho con una gasa con alcohol. Desprenda el protector de papel del protector externo de la aguja para pluma. Presione el extremo del portacartucho contra el protector externo de la aguja. Enrósquelos firmemente.
- **Ahora su Follistim Pen® está armado y cargado.**
- **Nunca toque la aguja ni coloque una aguja abierta sobre alguna superficie.**

AJUSTE ▶ Ajuste su dosis.

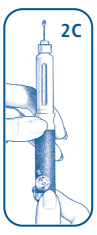


- Retire con cuidado el protector externo de la aguja y colóquelo a un lado, dejando el protector interno de ésta en su lugar. *No deseche el protector externo de la aguja.*
- Use una gasa con alcohol para limpiar el área de piel de dos pulgadas donde penetrará la aguja. Deje que se seque al menos por un minuto.

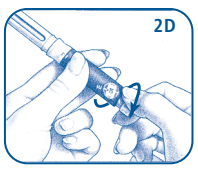


- Retire cuidadosamente el protector interno de la aguja y deséchelo.

  No toque la aguja ni deje que ésta toque ninguna superficie mientras está destapada.



- Sostenga el Follistim Pen® con la aguja apuntando hacia arriba. Golpee levemente el portacartucho con el dedo para hacer que las burbujas de aire suban a la superficie.
- Gire la perilla de dosificación hasta que escuche un clic. Con la aguja apuntando hacia arriba, presione el botón de inyección.
- *Busque una gota de medicamento en la punta de la aguja. Si no observa una gota, repita el paso anterior, de lo contrario puede que no reciba la dosis correcta.*
- Si usted ya ha usado el cartucho de Follistim® AQ y necesita administrarse otra dosis, sujete una nueva aguja para pluma BD Micro-Fine™ y observe si se forma una gota en la punta de la aguja. Si no ve ninguna gota, repita el paso 2C.



- Para dosis de 50 IU hasta 450 IU, gire la perilla de dosificación hasta que la dosis se alinee con los marcadores de dosis en cada lado del visor de dosificación.
- *Si gira la perilla pasada sus dosis, no gire la perilla de dosificación de vuelta (no dañará la pluma, pero se perderá medicamento). Continúe girándola hasta que pase la marca 450 IU, tanto como se pueda girar. La perilla de dosificación debe moverse libremente.*
- Presione el botón de inyección tanto como se pueda. Empiece a marcar desde "0" hacia arriba hasta llegar a la dosis correcta.
- **Ahora está listo para completar la inyección.**
- **Nunca intente corregir un error en el marcado de la dosis mientras la aguja esté en su piel. Esto puede provocar una dosis incorrecta.**

INYECTE ▶ Inyecte el Follistim® AQ en cartucho.

- Pellizque el área de piel limpia con dos dedos. Con la otra mano, inserte toda la aguja para pluma, verticalmente, en la piel. Presione el botón de inyección hasta el fondo. Espere 5 segundos. Saque la jeringa rápidamente y aplique presión en el lugar de la inyección con una gasa con alcohol. Mantenga la presión y masajee suavemente el lugar.
- Los mejores lugares para inyectar son el abdomen y la parte superior del muslo.
- *Si el punto al lado del "0" no está en la mitad del visor de dosificación y usted no puede presionar el botón de inyección hasta el fondo, no trate de forzar el botón. Es probable que el cartucho de Follistim® AQ esté vacío. Esto significa que usted no ha recibido la dosis completa. No ajuste la marca establecida en la escala de medición de dosis. El número en el visor de dosificación es la cantidad necesaria para completar su dosis recetada. Anote este número. Retire la aguja y deséchela adecuadamente. Reinicie el visor de marcación a "0", haciendo girar la perilla de dosificación más allá de la marca de 450 IU, hasta donde sea posible, y luego presione el botón de inyección hasta el fondo. Repita las instrucciones de "Prepare (▶) Prepare su Follistim Pen®" para cargar un cartucho nuevo, coloque una nueva aguja e inyecte el medicamento que resta para completar la dosis.*
- **¡Su inyección está completa!**

Almacenamiento y eliminación

- Cada aguja de la pluma sirve solamente para una inyección. Inmediatamente después de la inyección, retire y deseche la aguja usada de la pluma. Se debe retirar la aguja de la pluma Follistim Pen® antes de guardarla. Consulte el *folleto de información para el paciente y el folleto Diario tratamiento/Instrucciones de uso* de *Follistim Pen®* que se proporciona con el Follistim Pen® para conocer todas las instrucciones relacionadas con el retiro y almacenamiento de la pluma.
- Deseche todos los suministros usados en un recipiente de seguridad, como lo recomienda su proveedor de atención médica.

Schering-Plough

Para obtener más información, llame al 1-866-836-5633 o visite www.follistim.com.
Para obtener servicios de apoyo, visite www.fertilityjourney.com.

Derechos de autor © 2008, Schering Corporation, Kenilworth, NJ 07033. Todos los derechos reservados. Impreso en EE.UU. FQ0074 03/09